

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre Président, chargé de l'Aménagement du territoire, des Pouvoirs locaux et de l'Emploi et par le Ministre du Logement, de l'Environnement, de la Conservation de la nature et de la Politique de l'eau de la Région de Bruxelles-Capitale, le 15 mars 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale "déterminant les modalités de réception des demandes de certificat et de permis d'urbanisme, des demandes de certificat d'urbanisme en vue de lotir et de permis de lotir et des demandes de certificat et de permis d'environnement", a donné le 26 avril 1993 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 15 maart 1993 door de Minister Voorzitter belast met Ruimtelijke Ordening, Plaatselijke Besturen en Tewerkstelling en de Minister van Huisvesting, Leefmilieu, Natuurbeschoud en Waterbeleid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hen van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Exécutieve "tot vaststelling van de modaliteiten voor de ontvangst van de aanvragen om een stedenbouwkundig attest en een stedenbouwkundige vergunning, van de aanvragen om een stedenbouwkundig attest met het oog op verkavelen en een verkavelingsvergunning en van de aanvragen om een milieu-attest en -vergunning", heeft op 26 april 1993 het volgend advies gegeven :

L'arrêté en projet paraphrase diverses règles contenues dans l'article 109 de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme et dans l'article 12 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, en ce qui concerne la délivrance de l'attestation de dépôt, de l'accusé de réception et de l'avis de réception de dossier incomplet que prévoient ces dispositions. A cet égard, il fait double emploi avec celles-ci et est donc inutile.

Par ailleurs, l'arrêté en projet détermine le modèle des documents indiqués. Ce faisant, il ne formule pas de règle de droit nouvelle et ne doit donc pas être soumis à la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontworpen besluit parafraseert verscheidene regels vervat in artikel 109 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en in artikel 12 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, wat betreft de afgifte van het indieningsbewijs, het ontvangstbewijs en het ontvangstbericht van onvolledig dossier waarin die bepalingen voorzien. In dit opzicht is het een overbodige herhaling van die regels en bijgevolg onnodig.

Het ontworpen besluit stelt voorts het model van de vermelde stukken vast. Zodoende stelt het geen nieuwe rechtsregel vast en dient het bijgevolg niet aan de afdeling wetgeving van de Raad van State te worden voorgelegd.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
P. HANSE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

J. van COMPERNOLLE,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. B. JADOT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J.-L. PAQUET, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. JADOT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toege-licht door de H. J.-L. PAQUET, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

C.-L. CLOSSET.